



## Ayuda en Servicios de Energía (Energy Assistance Program)



Community Action Agency of St. Louis County  
2709 Woodson Road  
St. Louis, MO 63114  
314.863.0015



CAASTLC., el programa para Ayuda en Servicios de Energía esta diseñado para aliviar la amenaza de desconectado inmediato de utilidades (por ejemplo, electricidad, gas, propano o petróleo para calefacción). Los residentes de St. Louis County cuyos ingresos están dentro de los límites establecidos, tienen derecho a este servicio gratis. El programa puede también ayudar a los residentes a re-establecer su servicio desconectado.

Los servicios incluidos en el programa para Ayuda en Servicios de Energía ofrecen clases para Manejo de Fondos y Conservación de Energía, protección de hogares contra rigores de clima, reparaciones menores relacionadas a la energía, y reparo o instalación de sistemas de calefacción y aire acondicionado.



- ❖ **PRUEBA ACTUAL DE INGRESOS:** Carta de adjudicación TANF, carta de adjudicación del Seguro Social, carta de adjudicación de SSI, carta de adjudicación de pensiones, carta de adjudicación del VA , talón de pagos de desempleo, Prueba de Manutención Infantil, **todos** los talones del mes anterior, o una carta de su empleador con membrete de la compañía, indicando sus ingresos para el mes pasado, fechado y firmado por su empresa
- ❖ **TARJETAS DE SEGURO SOCIAL DE TODOS LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA**
- ❖ **TARJETA DE IDENTIDAD CON FOTO PARA EL CABEZA DE FAMILIA**
- ❖ **AVISO ACTUAL COMPLETO DE DESCONECTADO**  
**Ameren UE:** Carta de desconectado amarilla o rosa, carta LIHEAP si todo eléctrico.  
**Laclede Gas Co:** Carta LIHEAP y aviso actual de desconectado

**NOTE POR FAVOR:** Si su servicio ha estado desconectado por treinta (30) días o mas debe ofrecer prueba de residencia, contrato corriente de renta o libro de cupones hipotecarios.

**Usted debe ser residente del Condado de St. Louis para recibir esta ayuda**

<b>TAMAÑO DE FAMILIA</b>	<b>MAXIMO INGRESO MENSUAL ECIP BASADOS EN 125% - INGRESO DE POBREZA DEL FY-2007 (AÑO FISCAL)</b>	<b>MAXIMO INGRESO ANUAL</b>
<b>1</b>	<b>1064</b>	<b>12763</b>
<b>2</b>	<b>1427</b>	<b>17113</b>
<b>3</b>	<b>1789</b>	<b>21463</b>
<b>4</b>	<b>2152</b>	<b>25813</b>
<b>5</b>	<b>2514</b>	<b>30163</b>
<b>6</b>	<b>2877</b>	<b>34513</b>
<b>7</b>	<b>3239</b>	<b>38863</b>
<b>8</b>	<b>3602</b>	<b>43213</b>

\* Para familias con mas de 8 personas, añadir \$4.350 por cada miembro de familia adicional